

# *Decir Caribe: Reflejo de la III Cumbre Cuba–CARICOM en el periódico cubano Granma. Análisis del discurso.*

*Uttering Caribbean: Images of the III Cuba–CARICOM Summit in the Cuban Journal Granma. Discourse Analysis.*

Kenia Rodríguez Rodríguez<sup>1</sup>

## **RESUMEN:**

El término Caribe ha sido objeto de disímiles definiciones que vienen de las diferentes áreas del conocimiento como la antropología, la historia, el derecho, la geografía, la sociología y las ciencias políticas. A mediados de la década de los años noventa del siglo XX se introduce una definición sobre un Gran Caribe, asociada a la aparición de la Asociación de Estados del Caribe (AEC) fundada en 1994 dadas las demandas de los miembros de la Comunidad del Caribe (CARICOM) de interrelacionarse con otros estados independientes o no de la cuenca.

El fenómeno de la integración se hace cada día más necesario para darles frente a las agresiones externas que afronta el área; pero, la integración caribeña debe verse hoy como un fenómeno y un proceso fundamentalmente comunicativo y a partir de este aspecto ser evaluado junto con sus elementos culturales, políticos, económicos, etc. El objetivo de la investigación que dio origen a este artículo es aplicar una metodología para los estudios de discurso sobre el Gran Caribe basados en las herramientas del Discurso Ideológico desarrollado por el teórico holandés Teun Van Dijk.

**Palabras claves:** Caribe, CARICOM, integración caribeña, discurso ideológico.

## **ABSTRACT:**

The term Caribbean has been subject of a sort of unlike definitions originated in different areas of knowledge just as anthropology, history, law, geography, sociology and political sciences. Around the middle of 90's a definition of Greater Caribbean is introduced, linked to the emergence of the Association of Caribbean States (ACS) founded in 1994, because of the demands of members of the members of the Caribbean Community (CARICOM) procuring the interrelation with other states, independent or not, in the basin.

The phenomenon of integration is emerging every day more strongly as an unavoidable subject when dealing with the external attacks that the region must challenge; however the Caribbean integration must be sensed today as a phenomenon and a process that is fundamentally a communicative one, a sight point from which the integration should be evaluated together with its cultural, political, and economic aspects, amongst others. The target of this research is to make use of a methodology to study the discourses related to the Greater Caribbean based on the tools of the Ideological Discourse as developed by the Dutch scholar Teun Van Dijk.

**Keywords:** Caribbean, CARICOM, Caribbean integration, ideological discourse.

<sup>1</sup> Licenciada en Comunicación Social, Universidad de Oriente, 2013, Institución: Departamento de Comunicación Social y Periodismo. Universidad de Oriente. Dirección: Patricio Lumumba s/n. Santiago de Cuba. e- mail: kenia@fch.uo.edu.cu.

Recibido: 18 de junio de 2014. Aprobado: 17 de septiembre de 2014.

## INTRODUCCIÓN

El Caribe es el entorno inmediato de Cuba. Así sentencian varios estudios sobre las relaciones entre la Isla<sup>2</sup> y la zona. Cuba es considerada por los caribeños como territorio inequívoco de la región, “comparte las herencias africana y europea” (Cátedra de Estudios del Caribe de la Universidad de La Habana, 2009).

Luego de un recorrido sobre varias conceptualizaciones del término, a mediados de la década de los años noventa del siglo XX se introduce una definición sobre un *Gran Caribe* que engloba la anteriormente expuesta. El investigador Norman Girvan (2001), catedrático del Instituto de Relaciones Internacionales de la Universidad de West Indies (UWI), la vincula con la aparición de la Asociación de Estados del Caribe (AEC) fundada en 1994 dadas las demandas de los miembros de la Comunidad del Caribe (CARICOM) de interrelacionarse con otros estados independientes o no de la cuenca.

El Gran Caribe -entendiendo este como la gran macro región geohistórica conformada por las Antillas mayores y menores, Centroamérica, México, Colombia, Venezuela y las Guyanas- es un espacio político y cultural que se construye a partir de los procesos históricos, económicos y sociales que se han dado en ese territorio desde tiempos prehispánicos. Esto implica que ha habido una evolución del concepto de región Caribe y de lo Caribe, y que en el curso de esa evolución se ha producido una gran cantidad de conocimiento, ideas, imágenes y referentes simbólicos, tanto en los países del área como fuera de ella, y ese conjunto de elaboraciones culturales constituye hoy en día un legado para millones de personas en el mundo (Iriarte, 2010).

Desde aquellos días de diciembre de 1972, cuando dieron comienzo oficialmente las relaciones Cuba-Comunidad del Caribe, se han incrementado los intercambios en diversos sectores

<sup>2</sup> A partir de aquí se emplea el término Isla para referirse a Cuba

así como las iniciativas predestinadas a estimular la integración regional, escenario en el que sobresale la CARICOM. Actualmente, Cuba y miembros de la CARICOM amplían múltiples programas de cooperación, principalmente en las esferas de educación, salud, deporte y capacitación de recursos humanos.

En el contexto actual la experiencia de cooperación en esta área geográfica constituye un referente para las aspiraciones de integración regional que se desarrollan en América Latina y en el Caribe; pero, la integración caribeña debe verse hoy como un fenómeno y un proceso fundamentalmente comunicativo y a partir de este aspecto ser evaluado conjuntamente a sus elementos culturales, políticos, económicos, etc.

## DESARROLLO

Una exploración acerca de la producción intelectual sobre el Caribe demuestra la existencia de una detallada y extensa bibliografía desde varias ramas del saber como la historia, la geografía, la política, la geopolítica, la antropología y los estudios culturales. En esta revisión es apreciable la diversidad de criterios que ha existido en cuanto al establecimiento de los límites y las naciones que integran el área caribeña.

Para Antonio Gatztambide-Geigel<sup>3</sup>, el vocablo “Caribe” (para denominar al mar, las islas y las costas continentales adyacentes) es una invención del siglo XX. En su obra *La invención del Caribe en el siglo XX* señala que “el Caribe en tanto denominación de una región geográfica, es un invento del siglo XX. Esta invención arranca precisamente de la transición en nuestra región de la hegemonía europea a la estadounidense.” (Gatztambide, citado por Santana, 2008)

De todas formas, a principio de los años 30 y 40 ya la semilla de una conciencia pan caribeña

<sup>3</sup> Catedrático de la Facultad de Ciencias Sociales, Universidad de Puerto Rico (UPR) en Río Piedras, y profesor del Centro de Estudios Avanzados de Puerto Rico y El Caribe (CEA), San Juan.

más amplia estaba siendo sembrada en una serie de libros escritos por eruditos que a la vez eran activistas anticolonialistas: C.L.R. James y Eric Williams de Trinidad, el jamaicano W. Adolphe Roberts y el colombiano Germán Arciniegas. (Girvan, 2001)

El concepto de Caribe ha sido objeto de disímiles acercamientos que son reflejo de variadas opiniones y/o intereses de académicos, polítólogos, economistas, etc. La definición del espacio Caribe es intensamente debatida desde cualquier ángulo y se podrá precisar desde una mirada geográfica, etno- histórica, geopolítica, terciermundista.

Para 1992 existía una discusión dentro de la CARICOM sobre si era provechosa o no la “profundización” de la Comunidad, es decir, fortalecer la integración interna, o si se debía “ampliar” la membresía, incorporando a países no angloparlantes: Surinam, Haití, República Dominicana y posiblemente Cuba.

La Comisión de las Indias Occidentales recomendó un compromiso en cierta manera ingenioso: fortalecer la CARICOM y a la vez ampliar la cooperación funcional mediante la creación de la Asociación de Estados el Caribe (AEC), con una lista de miembros potenciales que incluía a todos los estados independientes y a los territorios no independientes de toda la cuenca del Caribe (Ibidem).

En ese momento se entrecruzaron las definiciones “hispánica” y “anglófona”. Esta unión produjo los términos **Gran Caribe** en español y **The Greater Caribbean** en inglés, que se utilizan indistintamente para referirse a toda la cuenca: todas las islas incluyendo Las Bahamas y todo el litoral, incluyendo a México, toda Centroamérica, Panamá, Colombia, Venezuela, Guyana, Surinam y la Guayana francesa. Su expresión institucional es la AEC establecida en 1994.

En atención al llamado de tantos expertos en el tema, para analizar el Caribe como objeto de

estudio es necesario precisar el espacio al cual va a referirse esta investigación, ya que, como se ha demostrado, el Caribe ha sido centro de varias conceptualizaciones. Así, pues, en este caso se trabajará con el Caribe desde la visión de la CARICOM, por cuanto es a través de esta organización que Cuba se ha acercado más a sus hermanos caribeños.

Tomando como referencia las tendencias de Gatztambide, el Caribe de la CARICOM se enmarca en el Caribe insular, que si bien no recoge todas las islas del área, sus miembros plenos son la mayoría de los países anglófonos, Surinam y Haití. Esta definición, por supuesto, está incluida en la noción más ampliada de Gran Caribe y es una de las miradas hacia la ansiada integración del área.

### III CUMBRE CUBA-CARICOM

Las relaciones entre Cuba y los países del Caribe son expresión de la política exterior de la Isla, la cual se relaciona con los principios básicos del Derecho Internacional: el respeto a la soberanía, la independencia y la integridad territorial de los Estados; la autonomía y la igualdad de los pueblos; la lucha contra la injerencia y el derecho a la cooperación internacional en beneficio e interés mutuo y equitativo.

Estas relaciones bilaterales encuentran un clímax en las celebraciones de las cumbres Cuba-CARICOM. La III cumbre tuvo lugar el 8 de diciembre de 2008 en la ciudad de Santiago de Cuba –catalogada por muchos como la más caribeña de la Isla-. El tema central fue el análisis de “La cooperación para una mayor integración del Caribe”. En ella se reafirmó el carácter central y protagónico de la cooperación en las relaciones entre Cuba y el Caribe.

La Cumbre fue una instancia de reflexión y toma de decisiones en función de consolidar los vínculos entre los pueblos de la región caribeña. No solo se centró en la profundización de estos, sino que, según los participantes, se trabajó por

identificar nuevas iniciativas de cooperación que contribuyeran al avance socioeconómico del área (Martínez Reinoso, 2011: 220).<sup>4</sup>

Para estudiar el tratamiento informativo de esta tercera cumbre en los medios de comunicación cubanos, específicamente en el periódico *Granma*, es necesario apoyarse en el Análisis del Discurso (AD) entendido como un enfoque teórico metodológico del lenguaje que parte del análisis lingüístico y que define como objeto particularmente los discursos, los textos, los mensajes, el habla, el diálogo y la conversación. (Ducrot: 1984)

Desde una perspectiva abierta Ducrot conceptualiza al discurso como “un proceso comunicativo mediador en todas las actividades del ser humano” (Idem). Por su parte, Van Dijk<sup>5</sup> (2005) lo define como:

Un evento comunicativo específico. Ese evento comunicativo es, en sí mismo bastante complejo, y al menos involucra a una cantidad de actores sociales, esencialmente en los roles de hablante/escribiente y oyente/lector (pero también en otros roles, como observador o escucha), que intervienen en un acto comunicativo en una situación específica (tiempo, lugar, circunstancias) y determinado por otras características del contexto. Este acto comunicativo puede ser escrito u oral y usualmente se combina, sobre todo en la interacción oral, dimensiones verbales y no verbales (ademanes, expresiones faciales, etc.)... (pág. 15)

Para las décadas de los años setenta y ochenta del siglo XX los estudios comunicológicos introducen el AD porque este ampliaba su espectro hacia la estructura de los mensajes en los medios

4 Ponencia presentada ante el Congreso de la Asociación de Estudios Latinoamericanos, celebrado en Rio de Janeiro, Brasil, del 11 al 14 de junio de 2009.

5 Intelectual holandés reconocido por sus Estudios Críticos del Discurso -Critical Discourse Studies- o CDS. Editor de las revistas *Poetics*, *TEXT*, *Discourse & Society*, y *Discourse Studies*; y patrocinador de la revista de Internet *Discurso & Sociedad*.

de comunicación masiva, así como la comunicación interpersonal, intercultural y corporativa. Esta combinación podría ofrecer entonces un enfoque más sistemático a la teoría de la comunicación humana, sin suprimir los métodos tradicionales de investigación como la búsqueda bibliográfica, el análisis de contenido, la entrevistas a expertos, entre otros.

Van Dijk, en su trabajo *Política, ideología y discurso*, asume que “una ideología es el fundamento de las representaciones sociales compartidas por un grupo social” (Ibidem: 17). Por el hecho de pertenecer a un grupo entonces estas ideas serán apreciadas como “positivas”, “negativas” o “no valoradas”. Es entonces a través del discurso que se asumen, expresan, aprenden y difunden las ideologías políticas. No obstante la amplia cantidad de bibliografía concerniente a la ideología, el autor reconoce la ausencia de textos que aborden las relaciones discurso-ideología, a pesar de que varios libros de lingüística crítica y de análisis crítico del discurso hayan hecho un breve acercamiento al tema. Estas relaciones son de manera general indagadas

en términos de las estructuras del discurso político, tales como el uso de elementos lexicales que indiquen parcialidad, estructuras sintácticas como activos y pasivos, pronombres como nosotros y ellos, metáforas o “topoi”, argumentos, implicaciones y muchos otras de las propiedades del discurso. (Ibidem: 26)

Estudios anteriores han manifestado que el discurso ideológico (que puede llamarse también “cuadrado ideológico”) brinda las siguientes estrategias globales:

- Hacer énfasis a nuestras cosas buenas
- Hacer énfasis a sus cosas malas
- Minimizar nuestras cosas malas
- Minimizar sus cosas buenas.

Los significados pueden distinguirse a través de la entonación, enfatización, medios gráficos,

identificadores visuales, el orden de las palabras, el titular, la tematización, la repetición, etc.

## REFLEJO EN EL PERIÓDICO GRANMA. ANÁLISIS DEL DISCURSO.

Para el análisis del discurso sobre el Gran Caribe se ha seleccionado una muestra de 17 trabajos periodísticos pertenecientes a seis ediciones del periódico *Granma* correspondientes al mes de diciembre de 2008, fecha en que se realizó en Santiago de Cuba la III Cumbre Cuba- CARICOM. Estos textos constituyen la totalidad de los registros sobre el tema en este mes.

A ellos les fueron aplicadas las herramientas metodológicas del análisis del discurso, principalmente el *discurso ideológico*, propuestas por Van Dijk que evidencian el tratamiento del tema Caribe en la prensa cubana. De las 26 categorías desarrolladas por el autor se han seleccionado las siguientes:

- **Autoglorificación nacional:** da crédito al propio país, sus principios, historia y tradiciones.
- **Autopresentación positiva:** muestra favoritismo por el grupo endógeno, da énfasis a las características positivas del propio grupo, el propio partido, o el propio país.
- **Autoridad:** se mencionan nombres de autoridades, personalidades que son reconocidas como expertos o líderes morales, y que supuestamente apoyan al portavoz.
- **Carga:** se basa a menudo en argumentos habituales, o *topoi* que representan premisas aparentemente como razones evidentes y suficientes para aceptar la conclusión.
- **Categorización:** las personas tienden a categorizar a los “otros”, usualmente se utiliza la sub-categorización.
- **Consenso:** exigir consenso se ha convertido en una estrategia política muy conocida para situaciones de amenaza.
- **Descripción del actor:** está en correspondencia a las ideologías del portavoz. Se describe

a los miembros de nuestro grupo de manera neutral o positiva, y a los miembros de otro grupo de manera negativa.

- **Ejemplificación/ Ilustración:** una estrategia poderosa que, se ha demostrado se convierte en más persuasiva, es mostrar ejemplos concretos, puede ser en forma de una viñeta o historia corta, que ilustren o hagan más creíble la defensa del portavoz.
- **El juego de los números:** las noticias de la prensa se caracterizan por el empleo de números que van a reforzar objetivamente la credibilidad del portavoz.
- **Evidencia:** si se presenta alguna evidencia o prueba del argumento del portavoz se hacen más creíbles sus opiniones. Aquí se pueden referenciar figuras, instituciones de autoridad, validación de la fuente de información.
- **Polarización/ Categorización Nosotros-Ellos:** se expresa a través de la división categorial de las personas en grupos endógenos (nosotros) y grupos exógenos (ellos).
- **Presentación negativa del otro:** es normalmente complementada con la autopresentación positiva, da argumentos negativos de los “otros”.

Entre las estructuras semánticas principales (categorías y palabras significativas) están:

- **Caribe:** caribeños (as), CARICOM, Comunidad del Caribe, región, área.
- **Relaciones:** cooperación, colaboración, ayuda, apoyo, solidaridad, amistad, lazos, hermandad.
- **Integración:** unión, unidad.

Como asegura el experto José Francisco Piedra (comunicación personal en entrevista concedida a la autora el 28 de febrero de 2013) una de las deficiencias en las relaciones Cuba-Caribe es la inexistencia de una política informativa estable respecto al área. Es asombroso cómo se le da importancia a acontecimientos que ocurren al otro lado del mundo y no a aquellos concernientes a

nuestros hermanos caribeños. Solo se evidencia un alza del reflejo del tema en la prensa cuando ocurren eventos como la Cumbre Cuba- CARICOM, el Festival del Caribe o cuando se acerca la fecha del 8 de diciembre.

Esto se demuestra en el tratamiento informativo que estuvo aparejado a la III Cumbre realizada por primera vez en Santiago de Cuba, de la cual sólo aparecieron en el órgano oficial de prensa Granma poco más de quince trabajos en el mes de diciembre de 2008, fecha en que se efectuó el cónclave (ver tabla). La mayoría de estos trabajos fue de la autoría de Elson Pérez Concepción y José Antonio Torres; otros fueron anuncios del espacio La mesa redonda y los discursos más importantes pronunciados en la reunión.

De las categorías anteriores una de las más empleadas es El juego de los números, que puede venir acompañada de la Ejemplificación y la Evidencia. Por ejemplo, en el texto 1, que constituye el anuncio oficial de la Cumbre por parte del país sede, titulado *Anuncian III Cumbre Cuba – CARICOM*, el viceministro de Relaciones Exteriores, Alejandro González, recuerda que desde 1961 se habían formado en Cuba 2813 profesionales, de ellos 815 en Medicina. “Otros 3141 jóvenes de esta región cursan estudios aquí, de los que 1607 se forman como galenos”. Es una muestra de la cooperación de la Isla en el sector de la educación que luego contribuye decisivamente en la salud, elemento al que se le atribuye particular mención.

Esta categoría también se evidencia en el texto 3 donde aparte de responder *5 preguntas sobre CARICOM*, se muestra información sobre los países independientes miembros plenos de la organización, sus banderas, capital, superficie y población; además de estadística sobre la colaboración cubana en doce de estos países donde se evidencia en cada uno de ellos un elevado número de consultas, partos, acciones quirúrgicas y vidas salvadas gracias a la cooperación entre nuestros pueblos. Esta categoría caracteriza las noticias en la prensa y habitualmente los discursos políticos. En el texto 12, discurso del

General de Ejército Raúl Castro Ruz en la ceremonia inaugural de la cumbre, el Presidente de los Consejos de Estado y de Ministros cubanos expresó: “Desde que nos reunimos en Barbados (anterior cumbre/ 2006) se han graduado en Cuba 1305 estudiantes caribeños en más de 33 especialidades universitarias y técnicas, 567 de ellos en Medicina. Hoy estudian 2927, de los cuales 1478 se forman como médicos”. Además ofrece información sobre próximas 480 becas para “nuestros hermanos caribeños”.

Otra categoría que repite en el discurso periodístico del período estudiado es la autoglorificación nacional, en este caso para hacer alabanzas a la ciudad donde se habrá realizado el encuentro, a sus héroes homenajeados y al país en general. Esto lo muestra el encabezado del texto 2: “Los santiagueros ultiman detalles en su emblematica ciudad para ser anfitriones de la III Cumbre Cuba- CARICOM”. Para conocer del prestigio de dos de nuestros mártires, los mandatarios visitaron a nuestro héroe nacional José Martí en el cementerio de Santa Ifigenia y fueron recibidos en la Plaza de la Revolución General Antonio Maceo donde conocieron “detalles del artífice de la Protesta de Baraguá, símbolo de la intransigencia revolucionaria de la nación cubana”. En el texto 12 Raúl cataloga como honor darles la bienvenida en “la heroica ciudad de Santiago de Cuba, paradigma de la rebeldía de nuestro pueblo”.

En entrevista concedida a la periodista Mirieila Fernández Lozano (texto 17), Norman Girvan, quien fuera en el período 2002- 2004 Secretario General de la AEC, considera *significativa* la celebración del encuentro en Santiago de Cuba, lugar de “tantos vínculos con países como Jamaica y Haití”, una de las razones que podrían explicar por qué se le reconoce como la ciudad más caribeña del país.

Como si fuera poco, el texto 4 fue dedicado específicamente a las actividades de honor a estos héroes por parte de los participantes en la reunión: *Dignatarios caribeños rendirán tributo a Martí y a Maceo*. En él se deja claro que estas

personalidades de la historia de Cuba fueron “precursores de la unidad e integración de los pueblos caribeños y latinoamericanos”.

El texto 6 *Encabezó Raúl homenaje de CARICOM a Martí y a Maceo* está acompañado de la foto oficial del encuentro que fue tomada ante el panteón del Apóstol, donde “previo a la celebración los mandatarios presenciaron la guardia de honor permanente al Héroe Nacional, que desde mayo del 2002 se realiza en la necrópolis santiaguera”. Esta imagen fue reforzada con el texto: “El homenaje de los líderes caribeños estuvo a tono con el legado del Apóstol, paradigma de la unidad y soberanía de los pueblos del área”. Para no restar importancia a la labor del Titán de Bronce, en este trabajo periodístico se le dedica un subtítulo a las actividades en torno a su homenaje, por haberse cumplido aniversario de su muerte, haciendo referencia al hecho de que Raúl depositó una rosa roja a nombre el compañero Fidel Castro.

La autoglorificación nacional no solo se utiliza en la alusión a los héroes o algún lugar de reconocimiento internacional sino también para dar referencias positivas para el país en general. El mismo texto 17, revela a través de la voz autorizada de Girvan el ejemplo que ha dado Cuba “al mantener su soberanía, su ruta política y económica y, por supuesto, su solidaridad con el resto de los pueblos” como rasgo distintivo de la Revolución cubana, de la que el entrevistado es continuador.

El texto 9 *Confieren a Fidel la Orden Honoraria del CARICOM* comienza con la idea “Los gobiernos de la comunidad del Caribe confiaron al Comandante en Jefe Fidel Castro la Orden Honoraria de esa organización, en reconocimiento a su intachable conducta humana, a su incondicional apoyo a favor del progreso y bienestar de la región”. El expresar: “es un acto que compromete aún más nuestra lealtad y agradecimiento a la herencia y las raíces caribeñas”, es una forma de reforzar que nuestros vínculos naturales siempre han existido y de glorificar la labor de Cuba en el progreso de las relaciones

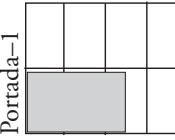
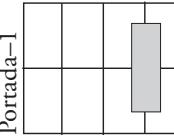
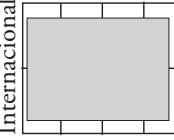
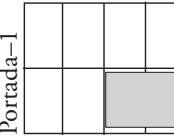
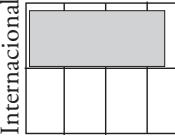
con el Caribe, que se han afianzado más gracias a nuestros esfuerzos.

En este caso la categoría no solo fue utilizada por los propios cubanos sino por W. Baldwin Spencer, Presidente de la Conferencia de Jefes de Gobierno de la Comunidad del Caribe y el Primer Ministro de Antigua y Barbuda quien al otorgar la condecoración planteó que la Orden “deviene homenaje al fervor, pasión y sacrificio que han acompañado a Fidel durante toda la vida de servicio dedicado a su país, a su región, al resto del mundo en desarrollo”. El uso de estos adjetivos enaltece la labor del homenajeado, aumentando su prestigio en el Caribe y el mundo, al ser la primera persona fuera de CARICOM que recibe la distinción.

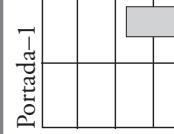
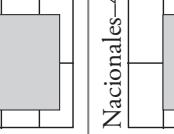
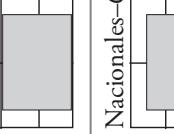
En las *Palabras de clausura de Raúl*, texto 10, se enfatiza “la voluntad del pueblo y Gobierno cubanos de continuar estrechando los lazos con las naciones hermanas del Caribe, de fortalecer la cooperación en la medida de nuestras posibilidades, de trabajar hacia una mayor integración y de compartir la defensa de los intereses comunes”; como se puede observar se le asigna un papel preponderante a la mayor de las Antillas en el mantenimiento de sus relaciones con el Caribe. La autoglorificación nacional viene aparejada algunas veces a la Autopresentación positiva. En este texto se combinan estas dos categorías para resaltar la imagen de Cuba. Este último elemento se evidencia cuando se expresa que “el pueblo cubano ha cultivado una vocación solidaria, caribeña y terciermundista”.

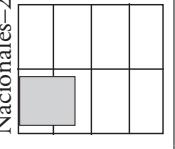
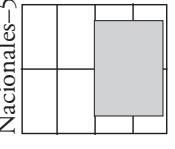
La Autopresentación positiva, como su nombre lo indica, es dar énfasis a los rasgos positivos de un país. En el título del texto 12, Raúl Castro refleja el sentimiento de compromiso y responsabilidad que siente Cuba para con sus hermanos caribeños: “Nos sentimos profundamente comprometidos con quienes compartimos estas cálidas aguas y la dramática historia antillana”. Esta categoría es muy empleada en los discursos políticos. Tal es el caso de la intervención del señor Edwin W. Carrington, Secretario General de la Comunidad del Caribe (CARICOM), texto

Tabla 1 (Elaboración propia a partir del análisis de textos)

Texto N° y Fecha	Sección, página y ubicación	Título	Fuente	Foto	Comentario
1- Dic. 3 2008	Portada-1 	Anuncian III Cumbre CARICOM Subítulo: Confirman su asistencia todos los Jefes de Estado o Gobierno de los países que integran esta agrupación	Elson Pérez Concepción	Si (Foto de Juvenal Balán) Al pie: <i>La información la dio el viceministro de Relaciones Exteriores, Alejandro González</i>	
2- Dic. 5 2008	Portada-1 	Ultiman detalles de la III Cumbre Cuba- CARICOM	José Antonio Torres	Si Al pie: <i>Hotel Meliá Santiago, sede de las conversaciones oficiales de la Cumbre</i>	(Más información en la página 9)
3- Dic. 5 2008	Internacionales-9 	5 preguntas sobre CARICOM	Elson Pérez Concepción	Si Al pie: <i>La primera Cumbre Cuba-CARICOM tuvo lugar en La Habana, el 8 de diciembre del 2002</i>	Acompañada de información sobre los países independientes miembros plenos de la CARICOM, sus banderas, capital, superficie y población. Además de estadística sobre la colaboración cubana en 12 de estos países.
4- Dic. 6 2008	Portada-1 	Cumbre Cuba- CARICOM Dignatarios caribeños rendirán tributo a Martí y a Maceo	José Antonio Torres	No	
5- Dic. 6 2008	Internacionales-5 	Cuba- CARICOM El fundamento de la solidaridad	Elson Pérez Concepción	Si Al pie: <i>El Comandante en Jefe Fidel Castro habló ante los mandatarios en la II Cumbre, en Barbados, en diciembre de 2005.</i>	

Texto N° y Fecha	Sección, página y ubicación	Título	Fuente	Foto	Comentario
6- Dic. 8 2008	Portada-1	III Cumbre Cuba-CARICOM Encabezó Raúl homenaje de CARICOM a Martí y a Maceo	José Antonio Torres	Si Al pie: <i>El homenaje de los líderes caribeños estuvo a tono con el legado del apóstol, paradigma de la unidad y soberanía de los pueblos del área</i>	Palabras de Raúl en la bienvenida a los mandatarios y otros dignatarios asistentes a la III Cumbre Cuba-CARICOM, en la página 2)
7- Dic. 8 2008	Portada-1	Hoy en la Mesa Redonda El Caribe que nos une	—	No	Anuncio de la Mesa Redonda
8- Dic. 8 2008	Nacionales-2	Ya no es posible aislar a Cuba	—	Si (*)	Palabras del General de Ejército Raúl Castro Ruiz, Presidente de los Consejos de Estado y de Ministros, en la bienvenida a los Jefes de Estado y de Gobierno de los países de la Comunidad del Caribe.
9- Dic. 9 2008	Portada-1	Confieren a Fidel la Orden Honoraria del CARICOM	José Antonio Torres	Si Al pie: <i>La alta distinción conferida a Fidel fue recibida por Raúl</i>	
10- Dic. 9 2008	Portada-1	Palabras de clausura de Raúl	—	No	

Texto N° y Fecha	Sección, página y ubicación	Título	Fuente	Foto	Comentario
Portada-1 	11- Dic. 9 2008	Esta tarde, Mesa Redonda Informativa <i>Resultados y Recorridos de la Cumbre Cuba-CARICOM</i>	—	No	Anuncio del espacio de la Mesa Redonda
Nacionales-3 	12- Dic. 9 2008	Nos sentimos profundamente comprometidos con quienes compartimos estas cálidas aguas y la dramática historia antillana.	—	Si (Raúl Castro pronunciando su discurso)	Discurso del General de Ejército Raúl Castro Ruz, Presidente de los Consejos de Estado y de Ministros en la Ceremonia Inaugural de la III Cumbre Cuba- CARICOM
Nacionales-4 	13- Dic. 9 2008	Los miembros de CARICOM reconocen el papel rector de Cuba	—	Si (Primer Ministro de A. y Barbuda pronunciando su discurso)	Discurso del honorable señor W. Baldwin Spencer, Presidente de la Conferencia de Jefes de Gobierno de la Comunidad del Caribe y el Primer Ministro de Antigua y Barbuda.
Nacionales-5 	14- Dic. 6 2008	Fidel ha sido un caribeño verdadero	—	Si (Secretario General de la CARICOM)	Discurso del excelentísimo señor Edwin W. Carrington Secretario General de la Comunidad del Caribe (CARICOM)
Nacionales-6 	15- Dic. 9 2008	Declaración de Santiago de Cuba	—	No	Texto acompañado del identificador visual de la III Cumbre

Texto N° y Fecha	Sección, página y ubicación	Título	Fuente	Foto	Comentario
16- Dic. 10 2008	Nacionales-2 	Reflexiones del compañero Fidel Un inmenso e inmerecido honor	—	—	No
17- Dic. 10 2008	Nacionales-5 	Un hombre seducido por el Caribe	Miriela Fernández Lozano	—	Entrevista al investigador Norman Girvan (del entrevistado)

(\*) Al pie: *Minutos antes de la ceremonia oficial en el cementerio de Santa Ifigenia, Raúl, junto al miembro del Buró Político, general de cuerpo de ejército Ramón Espinosa Martín, depositó ofrendas florales y guardó un minuto de silencio ante los panteones donde reposan los restos de los combatientes caídos en el asalto al cuartel Moncada y en la lucha clandestina, y el de los combatientes internacionalistas, así como ante la tumba de Frank País García (en la foto), en recordación al aniversario 74 de su nacimiento.*

17 registros referidos a la III Cumbre Cuba–CARICOM/6 ediciones (diciembre 2008)

14, donde, además de atribuirle significación a la labor de Fidel y Cuba, le acredita a CARICOM su preocupación por los daños ocasionados en el país por el paso de eventos naturales que dejaron pérdida de vidas humanas y bienes materiales.

El texto 15 que recoge el texto íntegro de la *Declaración de Santiago de Cuba* se recalca el compromiso de CARICOM con “los principios fundamentales de los derechos humanos, la dignidad y la libertad para todos”; argumentos que sin duda alguna son una buena carta de presentación ante la vista internacional. Además se reitera su “profunda preocupación por el tránsito de desechos nucleares y otros tipos de materiales peligrosos por el Mar Caribe y por la grave amenaza que entraña esta actividad de alto riesgo para la seguridad de la región”. Demuestra que la organización tiene en cuenta los aspectos concernientes al deterioro y preservación del medio ambiente, tema que cada vez adquiere más importancia en discusiones internacionales.

La utilización de *topoi* se refleja en la categoría Carga propuesta por Van Dijk y se basa en el empleo de argumentos habituales. En el caso de la muestra, una de las manifestaciones más comunes se relaciona al momento en que comenzaron las relaciones Cuba-Caribe y cuáles fueron los países y sus respectivos presidentes protagonistas del hecho acaecido el 8 de diciembre de 1972. El texto 3, al responder entre las cinco preguntas ¿cuál es la relación Cuba- CARICOM? el autor hace alusión a que “el 8 de diciembre de 1972 cuatro países caribeños establecieron relaciones diplomáticas con Cuba. Son ellos Barbados, Guyana, Jamaica y Trinidad y Tobago”.

En el texto 5 *El fundamento de la solidaridad* se hace memoria de cómo en el año 2002, “con motivo de celebrarse el aniversario 30 del establecimiento de las relaciones diplomáticas de los países del CARICOM con Cuba (8 de diciembre de 1972), se recordó en La Habana aquel valeroso gesto de cuatro naciones del área -Barbados, Jamaica, Guyana y Trinidad y Tobago-, cuando decidieron estrechar los vínculos con nuestro país”.

En el texto 9, *Los miembros de CARICOM reconocen el papel rector de Cuba*, el presidente de la Conferencia de Jefes de Gobierno de la Comunidad del Caribe en su intervención declara que “la firma el 8 de diciembre de 1972 ocurrió en un entorno hemisférico e internacional de hostilidad hacia Cuba. De hecho se trató de un acto audaz acometido por aquellos líderes caribeños: Barrow, Burnham, Manley y Williams, el cual indicaba que Cuba era parte integral y vital del Caribe”.

En el texto 8, Raúl Castro dedica sus palabras de bienvenida a los Jefes de Estado y de Gobiernos a rememorar aquel momento histórico cuando 36 años atrás “cuatro naciones del Caribe, dieron el paso audaz de establecer relaciones diplomáticas con Cuba. La importancia de aquel acontecimiento tuvo para nosotros dimensiones históricas y estratégicas (...) Fue el comienzo de los vínculos de hermandad y confraternidad que han soportado la prueba del tiempo”. Estas últimas palabras descartan que en todos estos años las relaciones, a pesar de mantenerse en gran medida, han sido objeto de transformaciones debido a la injerencia de Estados Unidos en el área, la elección de gobiernos que no apoyaban a la Isla, entre otras razones.

El empleo de construcciones sintácticas como *valeroso gesto*, *acto audaz*, *paso audaz*, refuerza la valentía, decisión y tenacidad de aquellos mandatarios que rompieron con la política de aislamiento impuesta por los Estados Unidos a Cuba en la región caribeña. En la historia se ha inmortalizado como el Día Cuba-CARICOM y así se ha celebrado durante los últimos 40 años. En la muestra también se utilizan *topoi* referidos a las cumbres anteriores al encuentro de Santiago de Cuba (La Habana, 2002 y Barbados, 2006), algunos de los textos son los números 3, 4, 5 (acompañado de fotografía. Al pie: *El Comandante en Jefe Fidel Castro habló ante los mandatarios en la II Cumbre, en Barbados, en diciembre de 2005.*), 12, 13 y 15.

El discurso político tiene como estrategia mostrar argumentos para la búsqueda del consenso.

En este caso específico se expresa muchas veces en enunciados que llaman a la integración de los pueblos, a tomar partido ante los asuntos que afectan a la región y, por qué no, al mundo. Sobre este aspecto, en el texto 2 *Ultiman detalles de la III Cumbre Cuba- CARICOM*, para cerrar su noticia el autor recurre a esta categoría: “La Cumbre analizará el impacto de estos fenómenos en la región (crisis financiera, energética, alimentaria y medioambiental), delineará las estrategias al respecto y reforzará las acciones de las naciones caribeñas ante las amenazas que atentan contra la supervivencia de sus pueblos”. Son elementos en los que la CARCICOM debe ganar en argumentos, como lo ha hecho tantas veces entre sus países a través de la homogeneidad del discurso político ante cuestiones internacionales como el cese del bloqueo de Estados Unidos a Cuba.

Casi para terminar su discurso (texto 12), el Presidente de la República de Cuba expresa: “Al impacto genocida del bloqueo económico que nos impone el gobierno de los Estados Unidos, se unen los ineludibles efectos de la crisis económica mundial y las consecuencias desastrosas de los tres huracanes que nos azotaron en el lapso de apenas dos meses. Pero frente a la adversidad nuestro pueblo no se doblega ni renuncia a sus compromisos con los países hermanos”. Es lo menos que podría hacerse como muestra de agradecimiento a esas naciones que año tras año votan en cuadro unido contra el bloqueo en Cuba.

En este mismo texto, luego de hacer referencia a la temporada ciclónica que precedió el encuentro, a la necesidad de elevar la capacidad de previsión y hacer mención a Haití como caso más crítico, Raúl declara “de similar urgencia los retos en el sector de la energía (...) Para hacerle frente a ella (la crisis energética), el primer paso debería ser el máximo ahorro en el consumo de petróleo y la búsqueda simultánea de fuentes renovables y limpias de energía”.

El autor del texto 5, Elson Pérez Concepción, considera de referencia obligada las palabras de Fidel Castro en la Cumbre de Barbados, 2005 cuando expresó: “A la globalización neoliberal

y egoísta, al antidemocrático orden político y económico internacional, debemos responder con la unidad y la globalización de la solidaridad y la promoción del diálogo, la integración y la cooperación genuina”. Se destaca esta frase de todo el texto por el empleo de letra negrita, para recalcar la actualidad de la cita y dar idea de que ese es el fundamento de la solidaridad.

En las palabras de clausura, texto 10, Raúl expresa el orgullo del país por la distinción conferida al líder histórico de la Revolución cubana y considera que el intercambio sostenido en el encuentro “confirma el compromiso común a favor de una mayor integración del Caribe. Reafirma también el mutuo reconocimiento de los importantes resultados alcanzados por medio de la cooperación entre los últimos seis años”.

El texto 17, *Girvan, un hombre seducido por el Caribe*, hace un breve análisis sobre la posición de las naciones de CARICOM en los foros internacionales donde “deben intervenir en bloque, unir sus 14 votos para continuar caminando hacia la integración”. Como puede observarse a la hora de mostrar interés por el consenso sin duda alguna en el discurso político hay que hacer referencia al vocablo *integración* como meta a alcanzar pese a las diversidades que denominan a un área que busca colocarse como modelo internacional en cuanto a bloque unido.

La Descripción del actor es utilizada como forma de presentación en los discursos políticos a mostrar una posición neutral o positiva de nuestro país y una negativa de otro grupo o país. En este caso es empleada de modo positivo para hacer mención a la labor de CARICOM, Cuba, líderes caribeños y negativamente para referirse a la actitud injerencista de Estados Unidos en los asuntos regionales. Es de esperar que en el texto 9, noticia que relata el hecho del otorgamiento de la Orden Honoraria del CARICOM a Fidel, se describa al homenajeado y se expongan las razones necesarias que respalden el por qué se le confirió una distinción que fue concebida para personalidades dentro de la organización. Baldwin Spencer expresó: “Fidel cultivó y alimentó

una fuerte relación con el CARICOM, cimentada en la amistad, la buena voluntad y el respeto mutuo y la solidaridad". Por su parte, José Antonio Torres (autor) apuesta en su encabezado por argumentos como "reconocimiento a su inatachable conducta humana y a su incondicional apoyo a favor del progreso y el bienestar de la región", motivos que engrandecen la labor, el ejemplo de un líder que de manera excepcional ha recibido una distinción más para su larga lista de condecoraciones.

Con referencia a este mismo hecho y agradeciendo tan inolvidable gesto de los gobiernos de la CARICOM, en la clausura de la cita, texto 10, Raúl deja claro que "bajo el liderazgo del compañero Fidel Castro, a lo largo de cinco décadas y frente a la permanente hostilidad de los Estados Unidos, el pueblo cubano ha cultivado una vocación solidaria, caribeña y tercermundista". Este es un ejemplo de cómo en una misma idea se puede describir actores de diferentes puntos de vista.

Al hacer mención al mecanismo de integración el Presidente de la Conferencia de Jefes de Gobierno de la Comunidad del Caribe y el Primer Ministro de Antigua y Barbuda, en el texto 13, expresa que CARICOM ha mantenido una posición de apoyo y reconocimiento de Cuba en la región y el mundo; "posición esta, me atrevo a decir, que no solo se corresponde con los principios que sirven de base a la política exterior de nuestros países, sino que también rinde tributo a la valentía, resistencia, inventiva y solidaridad ejemplares demostradas por el Gobierno y pueblo de Cuba durante todos estos años".

La Autoridad es una categoría muy recurrida en el discurso político para hacer referencia a personalidades, instituciones que son reconocidas como líderes en determinado contexto. En este caso el uso de vocablos como *mandatario, dignatario, Jefes de Estado y Gobierno*, le confiere seriedad a esta reunión donde participaron además de los presidentes de los 14 países miembros de CARICOM (excepto Montserrat), el presidente de la Conferencia de Jefes de Gobierno

de CARICOM, el secretario general de CARICOM, el secretario general de la Asociación de Estados del Caribe y la directora general de la Organización de Estados del Caribe Oriental; y por supuesto una delegación de las máximas autoridades de Cuba encabezada por el Presidente de los Consejos de Estado y de Ministros.

El uso del imperativo *rindamos* en el texto 8, en las palabras de bienvenida de Raúl a los participantes, al recordar la fecha del 8 de diciembre de 1972, hace un llamado a rememorar a esos mandatarios que dieron su paso al frente al establecer relaciones diplomáticas con Cuba y que se han convertido por disímiles razones en paradigmas de la integración caribeña y sobre todo en iniciadores del fructífero vínculo Cuba-Caribe; es un llamado que cierra su intervención y exhorta a homenajear "la memoria de Errol Barrow, Michael Manley, Forbes Burnham y Eric Williams".

El Primer Ministro de Antigua y Barbuda, Baldwin Spencer en el discurso pronunciado como parte de la cita, texto 13, al referirse a las normas de la CARICOM declara su apego a la Carta de las Naciones Unidas, que en condición de pequeños estados, es "el apego específico a los principios de la libre determinación de los pueblos, de la no injerencia en los asuntos internos de los estados y de la defensa del carácter rector del derecho internacional".

Para reafirmar este compromiso, la CARICOM recalca en la *Declaración de Santiago de Cuba*, documento fruto del encuentro, texto 15, en el preámbulo de sus veinticinco puntos, su

"compromiso con los principios y propósitos consagrados en la Carta de las Naciones Unidas, con el multilateralismo y con los principios fundamentales del Derecho Internacional, incluidos el respeto a la soberanía y la igualdad soberana de los estados, la no intervención y la no injerencia en los asuntos internos, la proscripción de la amenaza y el uso de la fuerza en las relaciones internacionales, el respeto a la integridad territorial, el arreglo pacífico de controversias y nuestro rechazo a las medidas coercitivas unilaterales

destinadas a coartar el derecho soberano de los ciudadanos de todos países de determinar libremente sus sistema político y sus instituciones, en paz, estabilidad y justicia”.

Con estas palabras hacen más oficial su compromiso con los fundamentos de los derechos humanos, la dignidad y la libertad para todos; con el logro de los Objetivos de Desarrollo del Milenio (ODM) en las esferas de la educación, la salud, el alivio de la pobreza y la igualdad de género; espacios a los que le presta gran atención el mecanismo de integración y en los que ha ganado en logros gracias a la cooperación con Cuba. Estas constituyen organizaciones y máximas de crédito internacional que conceden autoridad a los preceptos de CARICOM.

La ya mencionada autopresentación positiva puede ir acompañada o no de la Presentación Negativa del Otro, categoría que es de elevada recurrencia en los discursos ideológicos. En el caso del tema sobre las relaciones Cuba-Caribe, es evidente que el *otro* al que se va a mostrar negativamente es a los Estados Unidos que ha tratado de quebrantar siempre los vínculos que por origen existen entre nuestros pueblos. La expresión “desenfrenado apetito expansionista” en el texto 5 demuestra la sed de propagación territorial que caracteriza a Estados Unidos y que ha marcado su afán de pertenencia por las islas que considera su traspasio. Por su parte el titular del texto 8 *Ya no es posible aislar a Cuba* asegura que el panorama vivido antes de 1972 hoy se ha convertido en revés para sus acciones de desestabilización en el área con respecto a Cuba.

“La permanente hostilidad de los Estados Unidos” (texto 10) es uno de los elementos con los que ha tenido que lidiar el pueblo cubano por muchos años y tratar de crecerse ante sus consecuencias. Baldwin Spencer en su intervención oficial, texto 13, considera una sorpresa la subsistencia del bloqueo económico, comercial y financiero impuesto por los Estados Unidos de América contra la República de Cuba. Utilizar el nombre oficial de los países le impone

formalidad al asunto. “Este embargo se mantiene a pesar de los abrumadores llamados de casi todos los estados miembros de las Naciones Unidas a favor de su eliminación”, de los que ellos suman 14 votos cada año a favor de las declaraciones cubanas por el cese del bloqueo.

Y para hacerlo más representativo el punto 16 de la Declaración de Santiago de Cuba, texto 15, recoge la necesidad de que se ponga fin al bloqueo económico, comercial y financiero contra la República de Cuba, a partir del cual la CARICOM exhorta “al gobierno de los Estados Unidos de América a atender al abrumador llamamiento de los miembros de las Naciones Unidas, y a levantar con efecto inmediato el injusto bloqueo económico, comercial y financiero impuesto contra la República de Cuba”.

El discurso político está cargado de categorización y polarización para reflejar la existencia de dos bando opuestos, pero en este caso y como mencionan Gloria León y Eliseo Alfonso Llorente (comunicaciones personales en entrevistas concedidas a la autora el 4 y el 5 de marzo de 2013 respectivamente) ¿por qué entonces si somos parte del Caribe, nuestros argumentos muestran una división entre nosotros y ellos? El uso de la conjunción *y* demuestra una segmentación entre grupo endógeno (Cuba) y grupo exógeno (Caribe, en este caso CARICOM).

A pesar de estar cargados de adjetivos que evocan la complementariedad entre nuestras naciones (cooperación, colaboración, ayuda, apoyo, solidaridad, amistad, lazos, hermandad, unidad), la mayoría de los discursos se empeñan en seguir mostrando una categorización. El texto 8 convoca a “aprovechar este momento de amistad y fraternidad entre caribeños para rendir tributo a aquel acontecimiento del 8 de diciembre de 1972, que inauguró un capítulo trascendental en la historia de Cuba y del Caribe”. El texto 10, al hacer mención a la Orden Honoraria con la que fue condecorado el compañero Fidel, se refiere a este acto como “testimonio de los lazos de hermandad y solidaridad que comparten los pueblos caribeños y Cuba”. En el discurso oficial

del presidente de Cuba, se reitera la contribución de la Isla en la promoción de “una cooperación efectiva entre Cuba y la Comunidad del Caribe”. (En este caso específico se considera Comunidad del Caribe a CARICOM, de la cual Cuba no es miembro y no como la comunidad del Caribe en la que Cuba indudablemente se incluye; aquí se puede haber usado la conjunción con ese sentido).

Con este tercer encuentro se conmemoró “el trigésimo sexto aniversario de un hecho histórico: el establecimiento de relaciones diplomáticas entre los entonces cuatro países independientes del Caribe anglófono y la República de Cuba” (texto 13) y es que en realidad para aquel momento histórico éramos Cuba y el Caribe, gracias a la ya mencionada política de aislamiento impuesta por Estados Unidos, porque aunque fuera y seguirá siendo la mayor de las Antillas, aunque compartiera sus herencias, sus culturas, existía un miedo al acercamiento hasta que en 1972 Jamaica, Guyana, Barbados y Trinidad y Tobago dieron su paso al frente. Pero esa condición diferenciadora, esa posición excluyente se ha venido borrando en el transcurso de estos 40 años de reciprocidad entre nuestros pueblos, solo que nuestros argumentos, nuestros discursos deben ser reflejo de esta circunstancia para que hoy, como llama el texto 5, “sea bienvenida esa amistad, cooperación, hermandad e integración entre los pueblos caribeños y Cuba, como parte de ellos”.

Como se ha demostrado, la importancia del tema Caribe está en la voluntad de marcar una diferenciación regional defendiéndose de agresiones externas y con una visión transdisciplinaria que traspase las fronteras de lo económico y lo político. Es aquí entonces donde entra a desempeñar un papel preponderante la comunicación como pauta para estudiar el fenómeno Caribe desde una perspectiva poco indagada.

Ello apunta a que la comprensión que tiene la gente de gran parte de la realidad social está modificada por los medios de comunicación. Esta investigación constituye un primer acercamiento al estudio del papel de los medios en el proceso de construcción de un discurso caribeño,

demostrando la necesidad del análisis de este proceso desde el punto de vista de la comunicación. Es el seguimiento de un levantamiento que, como parte del Grupo Científico Estudiantil del CECUCA, comenzara en el 2009 en apoyo al proyecto de tesis *Identidad e integración Los discursos sobre el Gran Caribe en la prensa escrita de cuatro países de la región. 1995-2005* de la investigadora colombiana Patricia Iriarte Díaz-Granados (2010). Luego de analizar los registros de acontecimientos relevantes para la integración en la prensa cubana, la autora plantea una discusión sobre el papel de la comunicación en los procesos de cooperación e integración del Gran Caribe, y analiza la actuación de las instituciones de integración regional desde el punto de vista de los medios masivos de comunicación. Asimismo, propone un abordaje interdisciplinario del problema desde una perspectiva integrada de la cultura, la política y la comunicación.

En el caso específico de Cuba, se distingue una presencia prolongada y estable del tema integracionista en el principal diario, Granma, que en su condición de medio oficial, presentará una orientación final en correspondencia con la política exterior del país. En los primeros años del fenómeno se evidencia una vasta promoción de la AEC, pero a partir del 2005 se demuestra un oportuno cambio hacia el accionar de la CARICOM por encima de la AEC.

Sería oportuno entonces seguir estudiando ¿qué se comunica en Cuba sobre el Gran Caribe?, ¿con qué frecuencia y qué espacios se le asigna en los medios al discurso integracionista? Es una manera de detectar y tratar de romper cánones informativos, estereotipos, imágenes tergiversadas de nuestro entorno caribeño que muchas veces son vendidas como la realidad del Caribe por nuestros propios medios de comunicación. Es una de las tantas posibles respuestas que pudieran surgir al llamado del destacado investigador del área Norman Girvan cuando expresó “la necesidad y la posibilidad de nuevos espacios para desarrollar nuestros conceptos en función de un análisis de la crisis mundial, la

crisis económica, la crisis ecológica y la coyuntura política en que se encuentra la región del Caribe" (Machado, 2012).

## CONCLUSIONES

Una vez llegada a este punto se puede concluir que:

- Los autores de diferentes ramas no coinciden en un criterio único de Gran Caribe; en relación, el discurso sobre el tema no es homogéneo.
- No existe una correspondencia entre el discurso académico sobre el Gran Caribe y el discurso comunicacional, lo que se hizo evidente en el análisis de la muestra.
- Las categorías para analizar el discurso ideológico diseñadas por Teun Van Dijk sirven de herramienta para los estudios de discurso sobre el Gran Caribe en la prensa escrita cubana, específicamente en el periódico *Granma*.
- En 17 textos analizados los usos más frecuentes de las categorías del Discurso Ideológico fueron: la **auto-glorificación nacional** para hacer alabanzas a la ciudad donde se habrá realizado el encuentro, a sus héroes homenajeados y al país en general; la **autopresentación positiva** para exaltar los valores y la labor de Cuba en el mantenimiento de los vínculos; la **carga** para referirse fundamentalmente a la fecha del 8 de diciembre de 1972, así como a las cumbres anteriores; y la **búsqueda de consenso** para el logro de la integración del área. El uso de la **categorización** y la **polarización** todavía demuestra una división nosotros-ellos y un discurso excluyente sobre el lugar que ocupa Cuba en el área.

## BIBLIOGRAFÍA

Cátedra de estudios del Caribe de la universidad de La Habana. (2009). Prólogo a *El Caribe a los 50 años de la Revolución Cubana*.

Ducrot, Oswaldo. (1984). *El decir y lo dicho*. Buenos Aires: Edicial.

Iriarte Díaz-Granados, Patricia. (2010). *Identidad e Integración. Los discursos sobre el Gran Caribe en la prensa escrita de cuatro países de la región. 1994-2005*. Trabajo de grado para optar al título de Magister en Estudios del Caribe. Instituto de Estudios Políticos y Relaciones Internacionales, IEPRI. Universidad Nacional de Colombia. Instituto de Estudios Caribeños. Barranquilla, Colombia.

Gaztambide, Antonio. (1996). La invención del Caribe en el siglo XX. *Revista Mexicana de Estudios del Caribe. Año 1*, (1).

Girvan, Norman (2001). Reinterpreting the Caribbean. En Folke, Lindahl and Brian Meeks (Eds.) *New Caribbean thought*. Kingston: UWI Press.

Iriarte Díaz-Granados, Patricia (2010). *El proceso de integración regional del Gran Caribe en el diario El Tiempo, 1994-2005*. Recuperado de: [https://www.academia.edu/5114412/Identidad\\_e\\_integraci%C3%B3n\\_del\\_Gran\\_Caribe\\_caso\\_Colombia](https://www.academia.edu/5114412/Identidad_e_integraci%C3%B3n_del_Gran_Caribe_caso_Colombia). Consultado el 20 de abril de 2014

Machado, Mabel: (2012). Norman Girvan. El Caribe del siglo XXI necesita una teoría del cambio. *La Jiribilla. Revista de cultura cubana*. (563). Recuperado de [http://www.lajiribilla.co.cu/2012/n563\\_02/563\\_03.html](http://www.lajiribilla.co.cu/2012/n563_02/563_03.html). Consultado el 29 de abril de 2013.

Martínez Reinosa, Milagros en Milagros Martínez Reinosa, y Jacqueline Laguardia (compiladoras) (2011): *El Caribe a los 50 años de la Revolución cubana* (pp. 201-230). La Habana: Editorial de Ciencias Sociales.

Santana, Joaquín. (2008). *Utopía, identidad e integración en el pensamiento latinoamericano y cubano*. (2008). Colección Tesis. La Habana: Editorial de Ciencias Sociales.

Van Dijk, Teun A. (2005). Política, ideología y discurso. En *Quórum Académico*, 2(2), pp. 15 – 47

